



R.3792

SE PUBLICA LOS JUEVES

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN, CARRERA DE SAN JERÓNIMO, 34
(No se devolverá ningún original que se remita á la Redacción.)

2 DE DICIEMBRE DE 1886

AÑO VI.—NÚM. 300



MÚSICA—TEATROS—BELLAS ARTES

DIRECTOR-PROPIETARIO, ZOZAYA

REVISTA SEMANAL

COLABORADORES

BIBLIOTECA MUSICAL

GOUNOD, MASSENET, ARTHUR POUGIN, FILIPPO FILIPPI, WOUTERS, GAMBORG ANDRESSEN, J. LEIBACH, A. VERNET, ARRIETA, BARBIERI, BLASCO, BRETÓN, CAÑETE (D. MANUEL), CÁRDENAS (D. JOSÉ), CASTELAR, CASTRO Y SERRANO, CONDE DE MORPHI, ESCOBAR, ESPERANZA Y SOLÁ, FERNÁNDEZ FLORES, FERNÁNDEZ BREMÓN (D. JOSÉ), INCENGA, GRILO, NÚÑEZ DE ARCE, OSORIO Y BERNARD, PEÑA Y GOÑI, RODRÍGUEZ, CORREA, RODRÍGUEZ (D. GABRIEL), Y ZAPATA (D. MÁRCOS).

PRECIOS DE SUSCRICIÓN: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre y 88 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre y 108 año.—Extranjero, 34 trimestre; 68 semestre, y 132 año.—En la Isla de Cuba y Puerto Rico, 6 pesos semestre y 9 al año, oro.—En Filipinas, 8 pesos semestre y 12 al año, oro.—En Méjico y Rio de la Plata, 8 pesos semestre y 12 al año, oro.—En los demás Estados de América fijarán los precios los señores Agentes.—Número suelto, sin música, UNA peseta. LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los jueves y consta de ocho páginas, á las que acompaña una pieza musical de reconocida importancia, cuyo número fluctúa entre cuatro y doce, según las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.—Todas las obras musicales que regalamos á nuestros suscritores, son lo más selecto de cuantas publica nuestra casa editorial, y forman al fin del año un magnífico album cuyo valor demostrará que nuestra suscripción es la más ventajosa que jamás se ha conocido en España.

SUMARIO

Nuestra música de hoy.—Discurso leído en la solemne apertura de distribución de premios en la Escuela de Música y declamación.—Los artistas del Real: Uetam, por don Antonio Peña y Goñi.—En la Escuela Nacional de Música.—Los funerales de don Alfonso XII.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.—Cambio de periódicos.—Tarjetas de visita.



Con el presente número publicamos la célebre melodía para canto y piano *La Golondrina*, y el famoso *Canto del cazador*, de Meyerbeer, para piano solo.

Tan grande es la fama de ambas composiciones, que huelgan cuantas frases pudiéramos añadir en abono de ellas.

DISCURSO

LEÍDO EN LA SOLEMNE DISTRIBUCIÓN DE PREMIOS EN LA ESCUELA DE MÚSICA Y DECLAMACIÓN POR SU DIRECTOR DON EMILIO ARRIETA.

Excmo. Sr.: Seguro de vuestra generosa tolerancia, y confiando en la bondad de la distinguida concurrencia que se digna escucharme, procuraré seguir la costumbre, por mí establecida, de exponer y apreciar cuestiones de interés general para nuestra Escuela, durante el acto de la solemne distribución de premios.

Hoy corresponde el turno á la estadística escolar, presentada bajo el doble punto de vista artístico y de intereses materiales.

Las estadísticas suelen ser fuente de grandes enseñanzas que ilustran á quien sabe utilizarlas con espíritu recto y pensamiento levanta-

do; y yo suplico encarecidamente que se fije la atención de todos en los nombres y resultados que se mencionan en este humildísimo trabajo; el cual sólo aspira á llevar al convencimiento de su veracidad al ánimo de jueces desapasionados que miran noblemente por los intereses y por el buen nombre de este Establecimiento.

Hablando el honrado lenguaje de la verdad, fundado en datos fidedignos y oficiales que se hallan en los estados generales publicados por algunos de mis respetables antecesores y en varios escritos míos, espero lograr el fin que me propongo.

Para ahorrar tiempo y evitar en lo posible el cansancio del auditorio, me limitaré á citar de las listas de alumnos los nombres más conocidos.

Sirva de paliativo á la falta de amenidad del tema la brevedad del discurso.

El día 1.º de Junio de 1881, siendo á la sazón Director de este Establecimiento el noble Conde de Vigo, con el título de Viceprotector, se publicó el documento siguiente:

“ESTADO GENERAL

que manifiesta el número de alumnos de ambos sexos que, entre los matriculados desde la instalación del CONSERVATORIO DE MÚSICA Y DECLAMACIÓN hasta la fecha, adquieren una subsistencia decorosa debida á la enseñanza que han recibido en dicho Establecimiento, dividido en tres clases:

- 1.ª Alumnos que se hallan colocados, con expresión de sus nombres, colocación que obtienen y sueldo que disfrutan.
- 2.ª Alumnos que ejercen la profesión actual.
- 3.ª Alumnos que se hallan fuera de España ejerciendo la profesión, con sueldo que disfrutan, según noticias que tiene el Establecimiento.

Figuran en este estado general 149 nombres de alumnos y alumnas: Julián y Florencio Romea, Mariano Fernández, Antonio Alverá,

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

Josefa Valero, Josefa Espinosa, Manuela Oreiro de Lema, Cristina Villó, Mariano Martín, Joaquín Reguur, Carlos Sentiel, Rafael Pérez, Pedro Sarmiento, etc.

A causa de la guerra fratricida de los siete años, y de los funestos y célebres *pronunciamientos*, todas las clases que cobraban del Erario sufrieron graves perturbaciones.

El Conservatorio llegó á quedarse sin recursos. Los Profesores fueron privados de sus sueldos, sin que por ello abandonaran sus puestos; y cuando más tarde volvieron á percibir sus mezquinos haberes, los percibieron en papel, que era poco menos que un papel mojado.

A pesar de tan desfavorables circunstancias, el Conservatorio daba señales de vida, y las utilidades que producían anualmente, entre todos los alumnos, ascendía á

1.558 000 reales.

El segundo estado general se publicó hallándose al frente de esta Escuela el inmortal autor de *El tanto por ciento* y de la *Oración fúnebre á la muerte de la Reina Mercedes*.

Es importante, y hasta necesario, que se reproduzca la comunicación que paso el Secretario al Sr. Director, al remitirle el trabajo que le había encomendado, por las observaciones atinadas que contiene y por el sentimiento de rectitud que en ella resplandece.

Dice así:

“Ilmo. Sr.: Tengo la honra de remitir á V. S. el estado que, en orden verbal, se sirvió pedirme.

La precipitación con que se ha formado es posible que me haya hecho incurrir en alguna inexactitud, á pesar de que los datos de que me he valido son en su mayor parte oficiales, y las personas que con sus informes me han favorecido las más conocedoras del personal artístico de toda España.

Pero como el objeto del presente estado es dar una prueba matemática, en cuanto sea posible, de los resultados que produce la enseñanza de este Establecimiento; y como este estado se hace por los empleados de su misma oficina, huyendo de toda exageración favorable, un sentimiento de delicadeza nos ha hecho incurrir en el extremo opuesto; y en caso de duda, siempre hemos fijado el *mínimum* del sueldo al artista de que se trataba.

Creo, sin embargo, que el adjunto estado y la reimpresión del que se hizo el año 1841, servirán al fin que V. S. se propone; tanto más si se tienen en cuenta las advertencias siguientes:

1.^a Sólo van incluidos aquellos artistas que, habiendo alcanzado alguna fama en los diferentes ramos de la música ó declamación, ha sido más fácil en tan corto tiempo adquirir noticias de sus sueldos y categorías.

2.^a Que el estado que se formó el año 1841 se publica de la misma manera que entonces se hizo, á pesar de que casi todos los artistas que en él figuran, y hoy viven, han mejorado considerablemente en sueldo y categoría.

3.^a Que esta oficina tiene la completa seguridad de que, rectificando escrupulosamente el adjunto estado, resultaría un aumento de un cincuenta por ciento en el número de sus individuos en la cifra total de sus sueldos.

Queda cumplida, con la mayor exactitud que me ha sido posible, la orden de V. S.

Dios guarde á V. S. muchos años.

Madrid 1.º de Marzo de 1886.—El Secretario, JUSTO MORÉ.

Ilmo. Sr. Director del Real Conservatorio de Música y Declamación.

Imprimase.—El Director, E. DE AYALA.”

Constan en este estado 387 alumnos de ambos sexos.

Compositores: 29.

Barbieri, Gaztambide, Fernández Caballero, Zubiaurre, Hernando, Acebes y otros distinguidos maestros.

Cantantes alumnos: 50.

Becerra, Iradier, Tirso Obregón, Marín, Escríu, José Alverá, etcétera, etc.

Cantantes alumnas: 47. En su mayoría muy conocidas y populares en aquella época. Emilia Moscoso, las dos hermanas Istúriz, Amalia Ramírez, Elisa Zamacois, Trinidad Ramos, Amalia Anglés, Adelaida Latorre y muchas más.

Los pianistas aparecen en número de 49 alumnos y 23 alumnas. ¡Cómo han cambiado los tiempos en la proporción numérica de esta enseñanza entre ambos sexos!

Sobresalen entre los primeros, D. Manuel Mendizábal, D. Eduardo Compta, D. Lorenzo Zamora, D. Valentín Zibiaurre, D. Manuel de la Mata, etc., etc.

Los instrumentistas de orquesta, profesores muy respetables, ascienden á 133.

Los actores y actrices, á 56. Pedro Delgado, los hermanos Catalina, Juan y Manuel, Alfredo Maza, Manuel Pastrana, Ricardo Zamacois y Donato Jiménez; Josefa Noriega, Plácida Tablares, Carmen Berrobiano, las hermanas Elisa y Pilar Boldún, Francisca Muñoz, Josefa Hijosa, Balbina Valverde y María Tubau, etc., etc.

El total de las ganancias que arroja este segundo estado se eleva á

7.297.000 reales..

Resultado admirable, con el cual probó aquel dignísimo Director la importancia del Establecimiento, no bastante conocido, hasta que yo, aprovechando una ocasión oportuna, logré el medio de que se extendiera su conocimiento por ambos hemisferios.

Estimulado por la Circular é Instrucciones publicadas por la Comisión española de la Exposición internacional que se verificó en Filadelfia el año de 1876, di el encargo al digno Secretario D. Manuel de la Mata para que reuniese todos los documentos históricos y estadísticos referentes á esta Escuela. Lo hizo con el acierto y actividad que le distinguen. Ordenados con esmero dichos documentos, escribimos una *Memoria*, que fué premiada en aquel grandioso certamen, y que, aumentada después con nuevos datos, alcanzó el mismo honor en la Exposición Universal de París de 1878.

En aquella *Memoria*, y en los discursos y estados que publicamos anualmente, se encuentran los documentos suficientes para que se pueda escribir la historia completa del Establecimiento que tengo el inmerecido honor de dirigir.

La matrícula ha ido aumentándose de un modo extraordinario. Manifesté el año pasado lo siguiente:

“En el curso de 1867 á 1868 resultaban matriculados, entre ambos sexos.

„En el curso actual de 1884 á 1885 resultan 1.472 matrículas individuales; y como hay alumnos y alumnas que estudian dobles asignaturas, asciende positivamente el número de matrículas:

Alumnas.	1.511
Alumnos.	679
—————	
TOTAL.	2.190

„Con la mira de atajar la creciente matrícula, cada año se ha ido estrechando más y más la puerta de ingreso en esta Escuela; pero la *presión española*, vulgo *recomendación*, más poderosa que todas las presiones conocidas en la mecánica moderna, logra desgraciadamente

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

que se introduzcan jóvenes que roban un tiempo precioso á los buenos alumnos y acaban con la paciencia de los señores profesores. »

Con objeto de desahogar la Escuela en bien de maestros y discípulos, se trató de establecer sucursales en diferentes puntos de Madrid; pero por cuestiones de presupuesto no se pudo llevar á cabo pensamiento tan saludable.

Con el agua al cuello, como vulgarmente se dice, y temiendo que las nuevas oleadas de alumnos pasaran por encima de nuestras cabezas, sin la debida meditación tal vez propuse á nuestro dignísimo señor Director general de Instrucción pública, para este año escolar, la suspensión de matrículas en ciertas enseñanzas; mas con superior criterio ciertamente, y riguroso observador del Reglamento, no juzgó correcta mi proposición, aplaudiendo sin embargo el móvil de mis intenciones.

El interés que siempre se han tomado nuestros ilustrados Jefes por el desarrollo de las Escuelas especiales, me hace concebir la lisonjera esperanza de que ha de llegar día en que han de satisfacerse todas las necesidades de la nuestra, cuyos beneficios quedan demostrados matemáticamente en los estados que publicaron el Conde de Vigo y D. Adelardo López de Ayala.

Ya lo hemos dicho otras veces:

«La inmensa mayoría de los distinguidos profesores de nuestras orquestas, de conciertos y de teatros, son discípulos que han recibido aquí su educación artística, como asimismo los que se dedican á la enseñanza, que son muchos y muy entendidos.

«¿Y qué diremos de las notables discípulas de las Clases de Piano, que logrando pingües resultados ejercen admirablemente la profesión de leccionistas, conquistando el aprecio general en las casas que frecuentan, por su irreprochable comportamiento?

«¿Cuántos beneficios deben á la Escuela tan apreciables jóvenes!»

No hace muchos años que apenas llegaban á seis las leccionistas de piano de Madrid, y hoy forman una clase numerosa y brillante, siendo amparo y consuelo de sus familias.

No he calculado á cuánto podrá subir anualmente la suma de lo que ganan nuestros discípulos desde que se hizo el último estado general; pero puede asegurarse que será muy elevada y altamente satisfactoria.

Uno de ellos va recorriendo el mundo musical entre doradas nubes de incienso, cosechando millones y millones que es una bendición de Dios.

—¿Y cómo se llama tan afortunado mortal?

—Fácil es adivinarlo.

—¡Gayarre!

Mientras hizo en esta Escuela sus estudios disfrutó una pensión del Gobierno de 1.000 pesetas anuales.

¡Vaya unos intereses que producen!...

(Se continuará.)

LOS ARTISTAS DEL REAL

UETAM

Los rusos descubrieron á Uetam ni más ni menos que los ingleses el *Quijote*. En cuanto comenzó el artista español su carrera, lo acaparó San Petersburgo y nos lo mandó hace unos cuantos años convertido en celebridad.

No sé dónde ni cuándo nació Uetam, pero cuentan que presidieron á su nacimiento aquellas ninfas amabilísimas que derramaron sobre un

feto legendario, cuyo nombre no recuerdo en este instante, todos los dones de la naturaleza.

Aquellas ninfas musicales, músicas mejor dicho, rodearon al recién nacido. La una le regaló el timbre de la voz, otra el volumen, otra la agilidad, otra la afinación y otra le dotó de pulmones tan robustos como los de Sigfrido.

Faltaba lo principal, faltaba la extensión. ¿Le haremos tenor? ¿Le haremos barítono? ¿Le haremos bajo?—se preguntaron las ninfas.

Y decidieron de común acuerdo, ¡oh ninfas bien amadas! hacerle cantar en clave de *fa*. Aquel día se estremeció de contento el divino Apolo, y el mundo musical se vió libre de un *divo* estupendo que hubiera venido á aumentar el número de los insostenibles *divos* que hoy devastan el campo de la escena, filoxeras de malla y tonelete, cuya voracidad ha dejado al arte en cueros vivos.

Y cuidado que Uetam tiene condiciones excepcionales, quizá únicas para alardear de *divo* y pasear su *divinidad* por todas partes.

Porque la verdad es que, mientras los *divos*, propiamente dichos, se destrozan entre sí, librando tremendas batallas sobre quien vale mil francos más ó quinientos menos, Uetam se encuentra solo en su campo.

Los otros luchan entre sí, porque son varios, aunque sean pocos, pero Uetam no tiene quien, ni por asomo, pretenda disputarle la supremacía.

¡Júzguese, pues, si podría darse importancia y ser langosta del arte y desesperación constante de las empresas!

Pero Uetam no es tenor, no hace de galán en las óperas, no es el vértice del triángulo de la Santísima Trinidad, como quien dice, y esta es la causa de que teniendo cualidades artísticas mucho más sólidas que las de los *divos*, desprecie el falso barniz de estos y se contente con ser sencillamente hombre.

No se satisface con las condiciones naturales de su voz, que es hermosísima; no le basta el instrumento. Comprende que la misión del artista va más allá; y, lejos de perfeccionar solamente el mecanismo del órgano vocal, como el músico perfecciona el mecanismo de la composición por medio de las múltiples combinaciones de la fuga; lejos de erigir la voz en suprema cualidad, cuyo poder intrínseco debe avasallar á todo aquello que no es el dominio de la garganta, Uetam traspasa esos estrechos linderos y tiene la pasión de escudriñar los secretos que llevan al conocimiento del verdadero arte.

Hay quien, escribiendo fugas tan bien como Vogel ó Cherubini, no es capaz de crear una melodía inspirada, como hay quien, poseyendo un caracter de letra mejor que el del pendolista Valliciergo, redacta un escrito con bárbara sintáxis.

Uetam tiene la letra y tiene la sintáxis, y todo su afán se encierra en alcanzar la perfección con estos dos elementos primordiales. Da su parte al cantante, sirviéndose de la voz como instrumento que debe plegarse á todas las ductilidades del arte de cantar con facilidad y sin esfuerzo patente; y da su parte al artista, convencido de que la nota representa más que sonoridad, y sirve para decir algo que no reside en el aparato vocal, sino en otras regiones donde el acento dramático busca su verdadera expresión.

Por estos conceptos, Uetam es uno de los artistas más simpáticos que conozco. Descendiente de Vialetti y de Selva, ha llegado á la meta de su reputación, por los mismos medios de que se valieron aquellos dos inolvidables artistas para dejar en Madrid indelebles recuerdos.

Desde aquella noche memorable en que Antonio Selva, el artista más grande, más completo de cuantos he oído en el teatro Real, sin excepción alguna, se despidió del público de Madrid para retirarse definitivamente de la escena, el repertorio del célebre bajo había llegado á un grado de rebajamiento tal, que los aficionados miraban con indiferencia, si no con lástima, á los cantantes que se aventuraban en él.

Y si alguno lograba un aplauso templado, era porque la imitación, poco mañosa siempre, traía á la mente del público como un vago recuerdo del coloso. En el aplauso que se daba al imitador había una acción de gracias á la memoria del imitado; y la sombra de Selva parecía cubrir por un momento al artista que nos traía el eco lejano de las actitudes, del gesto, de la expresión inolvidable de aquel gigante, ya que su voz y su acento se habían perdido para siempre.

Uetam debutó en Madrid con *Roberto el Diablo*. La ópera de Meyerbeer yacía en el olvido; algún Bertramo de tercer orden había intentado de vez en cuando una resurrección, pero infructuosamente. Después de Vialletti, Selva; después de Selva, nadie.

Sabidas son las dificultades de todo linaje que Meyerbeer amontonó sobre el papel de Bertramo; sabida es la leyenda del maestro con Levasseur á quien conceptuaba, con razón, el alma y la vida del *Roberto*.

Bertramo no es solo un cantante, es un símbolo, es la encarnación del mal, como el Mefistófeles del *Fausto*, como la Vénus del *Tannhäuser*. Hay que cantar y hay que decir, no basta el aparato de la voz, hay que apelar á la inteligencia y al corazón para interpretar paso á paso aquel personaje tétrico y malvado á quien su amor intensísimo por Roberto convierte á veces en el más vulgar de los mortales.

Se necesita un artista en toda la extensión de la palabra, para caracterizar á Bertramo, si tienen que destacarse poderosamente todos los perfiles del personaje. Vialletti y Selva lo habían logrado de un modo que ha dejado memoria en el público de Madrid. Ya queda dicho por qué concepto habían conseguido algún aplauso los malos imitadores de aquellos dos grandes artistas.

El papel de Bertramo parecía, pues, muerto irrevocablemente cuando Uetam lo eligió para debutar en el regio coliseo.

Fué una revelación y una resurrección. Cuando en el acto tercero, Uetam evocó á las monjas de Santa Rosalía, llamándolas para la danza macabra idealista que Meyerbeer compuso en honor de la coreografía de su tiempo, aquella fué á la vez una evocación de los tiempos de Levasseur, Vialletti y Selva, y el público, frenético de entusiasmo, saludó con aclamaciones, al mágico prodigioso, autor de tamaño milagro.

Roberto el Diablo volvió, gracias á Uetam, á su época de gloria, tuvo lo que llaman gráficamente los franceses *un regain de jeunesse*, y colocó desde aquel instante al gran cantante español á una altura que pocos, poquísimos bajos han alcanzado.

Hay que ver á Uetam y hay que oírle en el *Roberto el Diablo*, para comprender lo que son y lo que valen el cantante y el artista. De la voz, que es don espontáneo de la naturaleza, el cantante ha hecho cera blanda y flexible que se pliega á todos los artificios, á todas las falacias, á todos los caprichos del arte vocal. Uetam sabe cómo y dónde ha de disparar para dar siempre en el blanco; conoce al público meridional, conoce sus flacos y sus debilidades. Está convencido de que hay momentos en que el efecto debe sobreponerse á todo; y así como el mismo Meyerbeer en el final de la bendición de los puñales de *Los Hugonotes*, rompe con la verdad, para apoderarse seguramente del auditorio, del mismo modo Uetam sacrifica la verdad á la convención, filando de un modo sorprendente notas, cuyas gradaciones de sonoridad, calculadas con admirable conocimiento del efecto, producen en el público entusiasmo indescriptible.

Pero téngase en cuenta que fuera del valor intrínseco de la sonoridad, hay en algunos de estos artificios vocales un valor dramático considerable, testigo el desgarrador sollozo con que el artista ataca la cadencia del período *Della gloria ch' io perdei*, en la gran escena del tercer acto.

Y téngase, además, muy en cuenta, que estas abdicaciones forzosas de la verdad en aras del efecto, son momentáneas, no constituyen un sistema principal; no son, por decirlo así, sino episodios pasajeros, después de los cuales el artista se manifiesta en toda su integridad.

Para esto, hay que admirar á Uetam en el duo bufo con Rambaldo, y en el estupendo diálogo con Alice, en el acto tercero. Aquí aparece el temperamento artístico; aquí estamos en presencia del sér inteligente que se hace digno de los dones de la naturaleza, perfeccionándose por medio del estudio y buscando siempre en la esfera de acción del cantante y del actor dramático ese "más allá" que es la aspiración constante del verdadero artista.

¡Qué diferencia entre la falsa hombría de bien de quien se ríe diabólicamente de los apuros pecuniarios de Rambaldo, y las horribles imprecaciones que siguen al ¡*Tu mi conosci!* de Bertam á Alice!

En el primer caso se ve al diablo guasón, cuyo desprecio al dinero, es decir, al mundo, se traduce por la sarcástica frase:

¡Ecco lá quel che chiamasi contento!
¡Farne dunque poss'io á mio talento!

En el segundo, la horrible profecía de la destrucción de la familia de Alice, cae como plomo derretido en el corazón de la desventurada. Y en el gesto, en la expresión, en los brutales acentos del demonio, hay un horror que el talento artístico de Uetam destaca de un modo admirable.

Los artistas se conocen en estos contrastes; y quien es capaz de comprenderlos y de expresarlos, no conoce dificultades. ¿Por qué? Por una razón muy sencilla: porque no es artista que *hace* arte, sino artista que *siente* el arte. No hay otra razón.

Uetam lo prueba elocuentemente. Dadle una parte que el compositor haya sentido y la sentirá él también, aunque se halle á inmensa distancia del Bertramo de *Roberto el Diablo*.

Un ejemplo: el Lothario de *Mignon*. Uetam, cantando el Lothario, es un bajo con sordina, tal es la dulce poesía, la delicadeza de toque, el aroma tierno y perfumado de que rodea á la interpretación del personaje de Thomas. Y es eso; es que Uetam siente como siente el autor, y al asimilarse el sentimiento del autor que crea, la parte interpretada surge de cuerpo entero, con su fisonomía propia, con sus músculos y sus articulaciones.

Para Uetam el papel no es una parte de bajo, es un personaje, es algo que se mueve, que vive y que respira, es algo que tiene individualidad propia, en medio de las diversas individualidades que lo rodean, é independientemente de ellas.

Y el artista se afana en vivir esa vida y pone su vida propia al servicio de una vida ajena, en la cual tiene obligación de encarnarse. Todo el secreto de los grandes artistas (digo artistas y no digo cantantes) está ahí.

No hay sino mirar á Uetam y observar su esmero en todo aquello que pueda llevarle á vivir la vida del personaje que interpreta, para convencerse de que es uno de esos artistas que, como excepción contadísimas, hacen hoy del arte un sacerdocio.

Observador, atento, estudioso, y con el corazón en la mano, lleva su bondad hasta un extremo inverosímil, casi ridículo hoy día: es de los que gozan con los triunfos de sus compañeros y sufren con sus derrotas; es de los que, no contentos con hacerse aplaudir, ponen cuanto está de su parte, para colocar á los demás en condiciones de que los aplaudan también. Parece mentira, ¿eh? Pues es la pura verdad.

Además, hombre que huye de las adulaciones, que no tiene corte, que no se desdeña en pedir consejos, sino que los solicita con desconfianza de sí mismo tan sincera, que á veces raya en la candidez. Y poco amigo de escenario, cuando no canta, y huyendo siempre de todo lugar de chismografía y de todo lugar de deificación donde se oyen las exclamaciones ¡ah! y ¡oh! y los adjetivos eminente, sublime, incomparable, monumental, estupendo, sin rival, único, etc., etc.

En medio de todo, un hombre feliz. Nadie puede hacerle sombra y él puede hacérsela á muchos. Todo lo canta y todo se lo aplauden. Y ha retirado del dominio común el *Roberto el diablo*, para convertirlo en ópera de dominio individual. Si hay alguien que pueda decir otro tanto, que levante el dedo.

Como no sea Stagno...

ANTONIO PEÑA Y GOÑI.

EN LA ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA.

El importante acto de la repartición de premios verificado el domingo último en el gran salón del Conservatorio, ha sido sin disputa uno de los más notables que desde su fundación ha celebrado este Instituto.

La primera parte de la fiesta fué consagrada á la ejecución de un variado y bien escogido programa de concierto, que obtuvo los incondicionales plácemes y aplausos del numeroso público allí congregado.

Las señoritas del Rey, Guidotti Lizarraga y Petrolani, así como los Sres. Ruiz de Tejada, Pérez, Ferrer, Ramírez y Vendrell, hicieron gala del talento que les adorna y fueron celebrados con justicia en repetidas ocasiones.

El ilustre director de la Escuela, Sr. Arrieta, leyó á continuación el excelente discurso que trascribimos íntegro en otro lugar de este nú-

mero, y el cual, como verán nuestros lectores, es una prueba más del constante y laborioso trabajo que está realizando desde largo tiempo cerca de los gobiernos para llegar á convertir en realidades sus más entusiastas aspiraciones. Acto continuo se levantó el director de Instrucción pública señor Calleja.

Con elocuente frase y gran entusiasmo, se felicitó de la brillantez del acto que presidía y manifestó su deseo de que el Conservatorio deje de ser un elemento de propaganda y se convierta en un centro de perfeccionamiento, como los análogos del extranjero.

Las palabras del Sr. Calleja fueron acogidas con indescriptible regocijo, y demuestran la elevación de ideas y el amor al arte que distinguen al dignísimo funcionario que se halla hoy al frente del ramo de Instrucción pública en nuestra patria.

El Sr. Calleja tiene conciencia de que el nivel del progreso de las naciones se mide por la preponderancia que las Bellas Artes alcanzan y por eso sin duda se expresó en los levantados y patrióticos términos de que acabamos de hacer mérito.

Creemos que las esperanzas despertadas por el eminente é ilustrado catedrático no serán vanas, y que como dichas por tan autorizada voz, en representación del señor ministro de Fomento, no han de tardar en verse convertidas en grata y bienhechora realidad.

El discurso del Sr. Calleja fué acogido con ruidosos y merecidísimos aplausos.

Inmediatamente se procedió á la entrega de los diplomas: para las alumnas, 77 primeros premios, (37 en solfeo y 21 en piano), 63 segundos y 22 accésits; para los alumnos, 60, 36 y 21 respectivamente.

El acto del domingo es un nuevo mentís arrojado á la faz de los destructores de oficio que de continuo hostilizan por sistema á nuestra Escuela Nacional de Música, cuyo glorioso influjo en la educación artística de nuestra juventud es cada día más patente y honra en mayor grado el celo del dignísimo director del establecimiento y del claustro de profesores que con tan buena fortuna secunda sin descanso sus nobles intentos.

Como era natural, la distinguida concurrencia que asistió al reparto de premios, salió en extremo satisfecha de la brillante fiesta organizada por la Escuela Nacional de Música y Declamación.

Al director, á los profesores y á los alumnos premiados enviamos nuestra sincera felicitación por el envidiable triunfo que tan legítimamente acaban de obtener.

LOS FUNERALES DE DON ALFONSO XII.

El 26 se celebraron en San Francisco el Grande las anunciadas honras fúnebres por el eterno descanso del alma de nuestro malogrado monarca Don Alfonso XII.

Renunciando á describir los múltiples detalles de que acerca de la ceremonia ha dado ya á conocer la prensa, nos limitaremos á la parte musical de las exéquias que, por cierto, ha sido tan notable y grandiosa como era de esperar.

La ceremonia religiosa dió comienzo á las diez con el bellísimo *Invitatorio* á grande orquesta, del maestro Eslava, tomando parte en él dos cuartetos y sesenta voces, acompañados de una excelente orquesta, hábilmente dirigida por el maestro Arche, y en la que, entre otros profesores de nota, figuraban el distinguido director de orquesta Don Manuel Pérez y el reputado violoncellista Sr. Mirecki.

Gayarre cantó de admirable modo el *Hodie*, al que siguieron los salmos á canto llano y las lecciones *Parce mihi Domine* y *Tedet animam meam*, de Albini, por los señores Sanz y Blasco.

A las doce y cuarto dió comienzo la misa, oficiando de pontifical el obispo de Madrid.

Se cantó la célebre misa de *Requiem*, de Mozart, que produjo extraordinario efecto, por las admirables bellezas que contiene y que constituyen de ella un asombro en materia de música religiosa.

La ejecución, que fué excelente, ofreció una particularidad digna de ser mencionada.

El *Turba mirum*, el *Ingemisu* y el *Confutatis*, que cantaron magistralmente los Sres. Gayarre y Uetam, pertenecen á la famosa misa de *Requiem*, de Verdi, y no á la de Mozart, circunstancia ignorada por la mayoría ó casi totalidad de los concurrentes, y que contribuyó en gran manera á dar mayor novedad é importancia á tan solemne acto.

El *Benedictus*, del maestro Arche, produjo verdadera sensación, tanto por las bellezas que contiene, como por la brillante ejecución que supo prestarle el tenor Sr. Gayarre.

Las demás obras que se ejecutaron, contribuyeron al buen resultado musical de las suntuosas exéquias con que el Estado ha tenido á bien conmemorar el primer aniversario de la muerte de Don Alfonso XII.



MADRID

Hé aquí la lista de las óperas que se han puesto en escena en el teatro Real desde la publicación de nuestro último número:

Miércoles 24.—*Mefistófeles*.

Sábado 27.—*L'Africana*.

Domingo 28.—*Mefistófeles*.

Martes 30.—*Mefistófeles*.

En la Junta municipal celebrada el martes último en el Ayuntamiento, bajo la presidencia del Sr. Abascal, se acordó, entre otros particulares, condonar el arrendamiento de los Jardines del Buen Retiro, por lo que respecta á la anualidad de 1885-1886.

Aprovechando esta coyuntura, usó de la palabra nuestro querido director, Sr. Zozaya, para mostrar su adhesión al acuerdo y manifestar que, si bien lo considera justo y equitativo en atención á la epidemia colérica que desgraciadamente reinó durante dicho ejercicio, también es justo que, en cumplimiento del contrato de arrendamiento se dieran en los Jardines del Retiro los conciertos instrumentales á que viene obligado el empresario de dicho centro de recreo.

Añadió el Sr. Zozaya que además de constituir dichos espectáculos un elemento civilizador que jamás se olvida en otros países, proporcione la subsistencia á las familias de los profesores de las dos grandes sociedades de conciertos que existen en Madrid y que muchas veces permanecen en la inacción durante la época de los grandes calores.

Apoyado en tales razones rogó al señor presidente que interpusiera su valioso influjo en el sentido que dejamos indicado.

El Sr. Abascal aseguró al Sr. Zozaya que eran dignas de tomarse en cuenta sus observaciones y que se tendrían presentes en tiempo y lugar oportunos.

Ayer mañana se verificó en el cementerio de San Sebastián la exhumación del cadáver del eminente actor Julián Romea y por la tarde su traslación á la capilla de cómicos de la iglesia de aquel santo, calle de Atocha.

Asistieron á la fúnebre ceremonia los miembros de la comisión de construcción del monumento dedicado á dicho actor y á su esposa Matilde Diez y muchos distinguidos artistas.

El cadáver de Julián Romea se conserva perfectamente; los rasgos de la fisonomía puede decirse que están inalterados.

Al trasladarse hoy sus restos á la sacramental de San Lorenzo, acudirán todas las actrices que se hallan en Madrid al teatro Español con objeto de arrojar flores y coronas sobre el féretro.

En el Conservatorio se hallarán el director de la escuela, claustro de profesores y alumnas, debiendo el maestro Arrieta colocar también una corona sobre el ataúd del gran artista.

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

Hoy, á las doce de la mañana, se celebrará en la capilla de los actores, perteneciente á la iglesia de San Sebastián, una misa, y acto continuo se verificará la traslación.

En breve reanudará sus tareas la Sociedad de Cuartetos, que, como todos los años, serán también en el presente muy notables.

Se celebrarán seis en el Salón Romero los viernes por la noche, á contar desde el viernes 3 de Diciembre. Los artistas encargados de la interpretación de las obras son los Sres. Monasterio, Pérez, Urrutia, Lestán, Mirecki y Tragó.

La Sociedad dará á conocer á los aficionados varias obras no oídas en Madrid, entre ellas un cuarteto de Brahms, otro de Raff, un precioso octeto de Svendeen, un trio de Schubert y algunas composiciones de Rubinstein y Tschaikowski.

Se nos ruega hagamos constar (y accedemos gustosos al ruego) que si en las biografías del ilustre maestro D. Román Jimeno hubo un error al fijar la fecha del nacimiento de éste, la responsabilidad no corresponde á los biógrafos, sino á personas las más allegadas al eminente organista, de quienes se recibieron los datos indispensables para las biografías expresadas.

Aprovechamos al propio tiempo esta ocasión de rectificar un error material que apareció en nuestro número anterior al ocuparnos del señor Jimeno.

Donde dice "esclarecido compositor de todas las obras religiosas," debe decir "esclarecido compositor de tantas obras religiosas."

El Sr. D. Robustiano Montalbán, autor del gran método de piano que tan felices resultados está produciendo en la enseñanza de dicho instrumento, ha publicado, con el título de *Sesenta páginas en notas dobles*, unos ejercicios para piano dedicados á las clases superiores de piano de la Escuela Nacional de Música y Declamación.

Con este último dato basta para comprender que dichos estudios tienen por objeto vencer las grandes dificultades que exige una perfecta ejecución.

El próximo sábado á las once de la mañana se verificará en San Jerónimo el Real, la fiesta con que el cuerpo de artillería solemniza el santo de su patrona.

Una magnífica orquesta, dirigida por el maestro Oller, ejecutará primero la gran misa de Rossini, en la cual Gayarre cantará el *Dómine Deus* y el *Crucifixus*, y además el *O salutaris*, de Gounod.

Labán cantará el *Agnus*, y en el *Ofertorio* la cántiga de Alfonso X, de Eslava.

El día 6 habrá en la misma iglesia honras fúnebres por los artilleros fallecidos, y en esa solemnidad cantarán asimismo Gayarre y Labán.

En agradecimiento á la amabilidad de estos dos artistas, el cuerpo de artillería ha encargado á la fábrica de Toledo, para regalárselas, dos magníficas espadas con repujados de oro.

Mañana se pondrá en escena en el teatro Real el *Fausto* por las señoras Kupfer y Fabri, y los señores Gayarre, Battistini y Uetam.

Continúan los ensayos de *El Profeta* y se ha desistido de poner en escena la *Saffo* y *La fuerza del Destino*.

Es posible que la Sociedad de Escritores y Artistas celebre una velada literaria en honor de Matilde Díez y Julián Romea, con motivo de la traslación de los restos mortales de tan insignes artistas.

No es cierto, como se nos aseguró, que el barítono Sr. Beltrami haya rescindido su contrato con la empresa del teatro Real.

Quien ha dejado de pertenecer á la compañía del régio coliseo, además de la señora Calderazzi, es el tenor Fugazza.

Con motivo de la traslación de los restos mortales del insigne actor, esta noche se celebrará en el teatro Español una solemne función, en la cual se pondrá en escena el drama del inmortal Calderón, titulado *El Alcalde de Zalamea*, en cuya obra desempeñarán los papeles de Pedro Crespo y de D. Lope de Figueroa respectivamente, los primeros actores D. Rafael Calvo y D. Antonio Vico.

Además se leerán poesías dedicadas á D. Julián Romea, originales de nuestros primeros autores dramáticos.

En la Comedia se pondrán en escena *El Café* y *Ella es El*.

Con muy buen éxito se ha estrenado en la Comedia el sainete *Ultramarinos*, original del Sr. Luceño.

La obra está cuajada de chistes y se representará muchas noches consecutivas.

La ejecución fué excelente. El autor y los actores tuvieron que presentarse cinco ó seis veces en escena á la conclusión del sainete.

Gran resultado han obtenido en Eslava *Los sobrinos del capitán Grant*, que á estas horas han recorrido ya toda la escala teatral.

Libro y música han vuelto á obtener grandes aplausos.

En la ejecución sobresalen la señorita Pastor (Lucia), y Escrivá.

Las decoraciones de Bussato y Bonardi, bellísimas y de extraordinario efecto.

Hoy jueves, con el debut de la primera tiple señora Iglecias y el primer tenor Sr. Rihuet, se reanudarán las representaciones en el teatro de la Alhambra con una variada función, dividida en dos secciones, y en la que se estrenará una zarzuela en un acto, escrita expresamente para el Sr. Rihuet, titulada *El trovador de Belchite*.

En breve se estrenará en el teatro Español el drama *La ley de la fuerza*, de D. Valentín Gómez.

Después irá el nuevo drama del Sr. Echegaray *Los dos fanatismos*, aún no concluido.

Trata de blancos, que acaba de terminar Leopoldo Cano, seguirá á la obra del Sr. Echegaray.

Se está ensayando en el teatro de Variedades un drama en un acto, de Marcos Zapata, titulado *Patria y libertad*, que, según opinión de los que han asistido á la lectura, es una joya literaria.

También se estrenará muy en breve en este teatro el propósito que lleva por título *El premio gordo*, y un sainete traducido del valenciano.

La empresa prepara, entre tanto, la obra de nueva gran espectáculo, *El mundo el año dos mil*, para la que Busato y Bonardi pintan decoraciones, y que será puesta en escena con gran aparato.

El teatro de la Zarzuela sigue viviendo exclusivamente del repertorio, sin que hasta ahora nos haya ofrecido novedad alguna.

Se ha reproducido con buen éxito el drama lírico de Zapata y Marqués *El reloj de Lucerna*, que cada vez es oído con mayor agrado por el público.

En su ejecución se distinguiéron los actores encargados de los principales papeles.

El sábado *Manolito el Rayo*.

¡Por fin!...

PROVINCIAS

MÁLAGA.—Con muy buen éxito ha debutado en el teatro Cervantes el distinguido barítono señor Blanchard con la ópera *Rigoletto*.

Hé aquí lo que á este propósito dice el revistero de nuestro colega *La Unión Mercantil*:

«Con toda intención dejo al Sr. Blanchard para el último, pues merece que me ocupe de él aparte y sin reservas.

Desde que oí en esta obra al inolvidable Boccolini no se ha presentado en escena barítono que pueda hacerme olvidar á aquél hasta anoche. Antes del tercer acto fué el Sr. Blanchard un barítono sobresaliente; pero después!!! después todo.

No es sólo la condición de su voz, que se halla en el zenit de su fuerza: no es tampoco la perfecta tonalidad y el exquisito método en los cambios de registros, sino algo que es más de alabar; un concienzudo estudio del libreto, que, haciéndole dueño del personaje, obliga al espectador á sentir todas las pasiones puestas en juego para dar interés dramático á las escenas.

Infinitas veces me he quejado de la mayor importancia que da al canto el actor que se dedica á la ópera, en perjuicio del recitado, y siempre he creído dentro del límite de la perfección en este arte, más que al que domina lo primero sin cuidarse de lo segundo, al que reúne ambas cosas, aunque no resulte en ninguna sobresaliente.

¡Qué diré, pues, del Sr. Blanchard!

Si tenemos la fortuna de que el tenor Sr. Capelleti se encuentre á igual ó parecida altura, puede decirse que los aficionados estamos de enhorabuena.

EXTRANJERO

La Nilsson ha dado en la sala de la *Societé Royale d'Harmonie*, de Amberes, un concierto por duplicado, pues el numeroso público que la escuchaba la hizo repetir todo el programa. Además de éste, cantó los *couplets* de Mignon, *Connais-tu le pays* y tres aires suecos llenos de originalidad y ternura que entusiasmaron al auditorio.

* *

Merlin es el título de una nueva ópera estrenada con gran éxito en Viena. La partitura es debida al compositor Goldmarck.

El maestro Sinico es el autor de *Spartaco*, estrenado también con buen éxito en Trieste.

* *

En el teatro Metropolitano de Nueva York se ha puesto en escena por la compañía de ópera alemana la magnífica obra del maestro Verdi *Aida*.

El teatro (no hay que decirlo) lleno de una concurrencia tan distinguida como la que acude generalmente á las representaciones de la ópera alemana.

El reparto incluía á la señora Herbert Forster, como *Aida*; á la señorita Brandt, como *Amneris*; á la señorita Better, como sacerdotisa; al señor Zobel, como *Radamés*; al señor Robinson, como *Amonasro*, y al señor Fisch como *Sumo Sacerdote*.

CAMBIO DE PERIÓDICOS

Hé aquí la lista de los principales periódicos musicales con quienes, además de los más reputados diarios políticos de Europa y América, tiene establecido el cambio LA CORRESPONDENCIA MUSICAL:

Le Menestrel, París.

L'Art-Musical, ídem.

Le Guide Musical, Bruselas.

Le Monde Artiste, París.

L'Echo Musical, Bruselas.

La Gazzetta Musicale, Milán.

Il Trovatore, ídem.

L'Arte, Bologna.

L'Occhialeto, Nápoles.

La Gazzetta Melodrammatica, Milán.

Amphion, Lisboa.

Il Cosmorama Pittorico, Milán.

La Gazzeta dei Teatri, ídem.

El Mundo Artístico, Buenos-Aires.

L'Europe artiste, París.

Le musique des familles, ídem.

Monthly musical record, Londres.

The musical World, ídem.

L'Araldo, Florencia.

Bolletino artistico internazionale, Milán.

Il Pirata, Turín.

ARGENTINA

En esta sección se mencionarán los nombres y domicilios de los señores profesores y artistas, mediante la retribución mensual de 10 rs., pagada anticipadamente. La inserción será gratuita para los suscritores á LA CORRESPONDENCIA MUSICAL.

Bernis	Srta. D. ^a Dolores de	Independencia, 2.
Lama	Srta. D. ^a Encarnación	Galería de Damas, n.º 40, Palacio.
González y Mateo	Srta. D. ^a Dolores	Serrano, 39, 1.º
Gómez de Martínez	Sra. D. ^a Pilar	Huertas, 23, 2.º
Llisó	Srta. D. ^a Blanca	Calle de la Ballesta, núm. 15.
Manzanal	Srta. D. ^a Elena	Costanilla de S. Pedro, 4, 3.º dcha
Martínez Corpas	Srta. D. ^a Encarnación	Silva, 20, 2.º
Hierro	Srta. D. ^a Antonia	Cava baja, 22, 3.º derecha.
Arrieta	Sr. D. Emilio	San Quintín, 8, 2.º izquierda.
Aranguren	» José	Progreso, 16, 4.º
Arche	» José	Vergara, 12, 1.º derecha.
A. Barbieri	» Francisco	Plaza del Rey, 6, pral.
Barbero	» Pablo	Atocha, 99.
Blasco	» Justo	Barrio Nuevo, 8 y 10, 2.º derecha.
Benito (J. de)	» Cosme	Espejo, 12, segundo, derecha.
Busato pintor escen.º	Jorge	Paseo Atocha, 19, principal, izqda.
Calvist	» Enrique	Bailén, 4, 2.º interior.
Calvo	» Manuel	Campomanes, 5, 2.º izquierda.
Cantó	» Juan	Hita, 5 y 7, bajo.
Catalá.	» Juan	Cruz, 42, entresuelo.
Chapí.	» Ruperto	Juan de Mena, 5, 3.º
Cerezo	» Cruz	Felipe V, 4, entresuelo.
Espino	» Casimiro	Huertas, 78, principal.
Estarrona	» José	Jesús y María, 31, 3.º, derecha.
Fernández Grajal	» Manuel	Luzón, 1, 4.º derecha.
Flores Laguna	» José	San Millán 4, 3.º derecha.
Fernández Caballero	» Manuel	Trajineros, 30, pral.
García	» J. Antonio	Torres, 5, pral.
Heredia	» Domingo	Tres Cruces, 4, dpdo. 3.º derecha.
Inzenga	» José	Desengaño, 22 y 24, 3.º
Jiménez Delgado	» J.	Velázquez, 56, 2.º
Llanos	» Antonio	San Bernardo, 2, 2.º
Marqués	» Miguel	San Agustín, 6, 2.º
Mirall	» José	Campomanes, 5, 2.º izquierda.
Mirecki	» Víctor	Don Evaristo, 20, 2.º
Monge	» Andrés	Espada, 6, 2.º
Montiano	» Rodrigo	Cervantes, 15, pral. derecha.
Moré	» Justo	Arlabán, 7.
Montalbán	» Robustiano	Chinchilla, 8, segundo.
Oliveres	» Antonio	Postigo de San Martín, 9, 3.º
Ovejero	» Ignacio	Bordadores, 9, 2.º derecha.
Pinilla	» José	Cuesta de Santo Domingo, 11, 3.º
Reventos	» José	Jacometrezo, 34, 2.º
Saldoni	» Baltasar	Silva, 16, 3.º
Santamarina	» Clemente	Conde de Barajas, 2, 2.º
Sos	» Antonio	Caballero de Gracia, 24, 3.º
Tragó	» José	Recoletos, 19, pral. derecha.
Vázquez	» Mariano	Pontejos, 4.
Zabalza	» Dámaso	San Martín, 3, 2.º, izquierda.
Zubiaurre	» Valentín	Jardines, 35, principal.

Rogamos á los señores profesores que figuran en la precedente lista, y á los que por olvido involuntario no se hayan continuado en la misma, se sirvan pasar nota á esta Redacción de las señas de su domicilio, ó por el contrario, el aviso de que supriman sus respectivos nombres, si no fuere de su agrado el aparecer inscritos en esta sección, que consideramos importante para el profesorado en general.

ZOZAYA

EDITOR

PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA

ALMACÉN DE MÚSICA Y PIANOS

34. Carrera de San Jerónimo, 34.--Madrid.

NUEVO SUPLEMENTO

AL

GRAN CATÁLOGO

DE LAS OBRAS DE VENTA EN NUESTRA CASA EDITORIAL

PARA PIANO SOLO

Pasetas.		Pasetas.	
o ALBENIZ.— <i>Seis pequeños valses de salón</i>	10	o R. DE VILBAC.— <i>Varias composiciones fáciles</i>	
o — <i>Scherza, de la sonata en do</i>	6	o — N.º 1.— <i>Santa Agueda, vals</i>	4
o — <i>Sevilla, sevillanas</i>	6	o — N.º 2.— <i>El día de Reyes, polka</i>	4
o — <i>Granada, serenata</i>	4	o — 3.— <i>La fiesta de los trinos, mazurka</i>	4
o — <i>Cuba, capricho</i>	4	o — 4.— <i>El padrino, minuetto</i>	4
o — <i>Cataluña, curruada</i>	6	o — 5.— <i>La danza de Aurora, Gavota</i>	4
o CANORA.— <i>Gratitud, Polka brillante</i>	5	o — 6.— <i>Sueño de la inocencia, berceuse</i>	4
o CINNA (Oscar).— <i>Perla andaluza, op. 424</i>	5	o — 7.— <i>Plegaria de la mañana, melodía</i>	4
o — <i>La Graciosa, op. 338</i>	6	o — 8.— <i>Eco de los alpes, tirolés</i>	4
o — <i>Danza de negros, op. 155</i>	6	o — 9.— <i>Recurdo de Nápoles</i>	4
o COLÓN (Adeano).— <i>La Pragmatista, valse</i>	6	o — 10.— <i>Colombina, capricho</i>	4
o ENCROIS.— <i>Nuits d'Espagne, preciosa obra de salón</i>	6	* RUBINSTEIN.— <i>Vals capricho</i>	4
o FERRER.— <i>Tango sevillano</i>	3	o SANTONJA.— <i>Parana, ejecutada con gran éxito en los conciertos de la Unión Artístico Musical</i>	6
o GUERVOS. M.— <i>Dos mazurkas de salón</i>	5	o VERNET.— <i>Jours de tristesse, romanza</i>	3
o — N.º 1.....		o WALDTEUFEL.— <i>Luna de miel, valse</i>	6
o — N.º 2.....		o — <i>Musín, id.</i>	6
o JUARRANZ.— <i>Viva el Rey! paso-doble</i>	5	o — <i>Valse militar</i>	6
o MARQUÉS.— <i>Un regalo de boda, Coró de aldeanas</i> (fijo).	2 50	o — <i>Mi Vecina, polka</i>	5
o — N.º 1.— <i>Barcarola</i> (fijo).	2 50	o — <i>Dans les Nuages, valse</i>	6
o — 2.— <i>Romanza baritone</i>	2 50	o — <i>Retour des champs, polka</i>	5
o QUESADA.— <i>Día feliz, confidencia</i>	5	o RUIZ DE VELASCO.— <i>Aurora, mazurka de salón</i>	5
o RUIZ DE VELASCO.— <i>Aurora, mazurka de salón</i>	5	o ZABALZA.— <i>En el mar, preciosa barcarola</i>	6

OBRAS RELIGIOSAS

Pasetas.		Pasetas.	
33 ARCADET.— <i>Ave María, para voces solas</i> (fijo).	1 30	33 JANSSEN N. A.— <i>Misa fácil y breve en si-b, á dos voces y órgano</i>	5
o ARRIBAS J.— <i>Ofertorio, órgano solo</i>	5	o HURTADO.— <i>O Salutaris, á tres voces y órgano</i>	5
33 BATTMANN.— <i>Pequena Misa solemne fácil, con acompañamiento de piano ú órgano, ópera 63 en fa mayor á solo y coros al unisonon</i> (fijo).	3 50	33 JANSSEN N. A.— <i>Misa fácil y breve en fa, á dos voces y órgano</i> (fijo).	4 50
33 — <i>Misa fácil, op. 335, en do mayor á dos voces iguales</i> (fijo).	2 50	33 — <i>Misa fácil y breve, en Re, á dos voces iguales con acompañamiento de órgano</i> (fijo).	4
33 — <i>Misa fácil, op. en sol mayor á dos voces iguales</i> (fijo).	2 50	33 — <i>Misa fácil y breve, en la, á dos voces iguales con acompañamiento de órgano</i> (fijo).	4
o BLASCO.— <i>Ala Virgen de la Almudena, melodía, letra de Su Alteza Real la Infanta Doña Paz</i>	5	o JIMENO.— <i>Villancicos de Navedad, á tres voces y órgano</i>	6
33 BORDESE L.— <i>1.ª Pequena Misa fácil solemne, á dos voces y coros, dos partes y solos con acompañamiento de piano ú órgano participación y partes separadas</i> (fijo).	5	33 LACHNER F.— <i>Misa fácil, á dos voces iguales con acompañamiento de órgano, op. 92, partitura y partes separadas</i> (fijo).	6
33 — 2.ª.— <i>Pequena Misa solemne, á dos partes sopranos (tenor y bajo ó soprano y bajo) con acompañamiento de piano ú órgano</i> (fijo).	6	o LEYBACH.— <i>Tantum ergo, para triple ó tenor y órgano</i>	6
33 — 3.ª.— <i>Misa solemne fácil, en si-b á una sola voz ó á coro al unisono, con solos</i> (fijo).	4	o NEUKOMM S.— <i>Misa fácil, á dos voces iguales con ó sin acompañamiento de órgano. Partitura y partes de canto separadas</i> (fijo).	6 50
o CALAHORRA.— <i>Villancicos para Navidad á solo y coro (ad libitum)</i>	5	o OLLER.— <i>Te Deum, á tres voces, partitura para gran órgano y con reducción para órgano</i> (fijo).	15
o FERRER.— <i>Motete á Santa Teresa, letra de Santa Teresa. Solo de tenor y dúo</i>	4		
33 HELLE A.— <i>Misa solemne, fácil para</i>			